

ISAZISO SEGADANGO LOMTHETHO ESIHLONGOZWAKO.

Nangabe njenga nofana ukhe wabaSISEBENZI SEMAYINI YEGOLIDE eSewula Afrika, kinanyana ngisiphi isikhathi ngemva komhlaka 12 kuMatjhi 1965, begodu wabanjwa lithuli le-silica nofana wabanjwa bulwelwe be-silicosis nofana i-tuberculosis (“i-TB”) NOFANA UMUMUNTO OWONDLIWA (isib, ukosikazi, umntwana nofana umlingani wasafuthi) wesisebenzi semayini yegolide esele sihlongakele, FUNDA ISAZISO LESI NGOKUKHULU UKUYELELA NJENGOBA SINGATHINTA AMALUNGELO WAKHO.

Nangabe unenye ikareko ngesivumelwano esihlongozwako kufanele ufunde isaziso lesi.

ISIVUMELWANO ESIHLONGOZWAKO

Amakhampani asithandathu, i-African Rainbow Minerals, i-Anglo American SA, i-AngloGold Ashanti, i-Gold Fields, i-Harmony, i-Sibanye-Stillwater kanye namanye asebenzisana nawo (“**amakhampani weemayini zegolide ahlanganyelako**”) afikelele esivumelwaneni sangokubujamo sokubhadela insebenzi ezifaneleko zemayini yegolide kanye nabalingani/abomka/ abantwana babasebenzi beemayini yegolide esele bahlongakele. Isivumelwano esihlongozwako sizokubhadela amatyeyimi afakwe malunga namakhampani amayina igolide avele egadangweni lomthetho elifakwe ekhotho ePhakemeko mayelana:

- nokulimala kanye nokulahlekelwa insebenzi zemayini ezihlangabezane nakho ngokubanjwa bulwelwe be-silicosis kanye/nofana i-TB ngesikhathi zisebenza eemayini yegolide zeSewula Afrika; begodu
- ukulimala nokulahlekelwa kwabalingani/abomka/abantwana beensebenzi zemayini ezahlongakala ngonobangela wamalwelwe la.

Isivumelwano esihlongozwako sizokuya ngokwamajamo athileko begodu kufanele bona siphasiswe yiKhotho ePhakemeko ngaphambi kokuthi senziwe.

Nangabe isivumelwano siyaphasiswa begodu boke obunye ubujamo kuhlangatjenzwa nabo, iThrasti ebiwza bona yi-Tshiamiso Trust izakusungulwa begodu izakuba khona ubuncani beminyaka eli-13.

Woke amalunga wegadango leli, ngaphandle kwalabo abakhetha ukuphuma esivumelwaneni, bazakuba nelungelo **lokufaka ityeyimi ku-Tshiamiso Trust** malungana nesincephezeliso esiyimali.

Labo abafaneleko ukufaka amatyeyimi bazokulungela ukuthola imbadelo yakanye ehlanga ne-R10 000 kanye ne-R250 000, lokuh kuzakuya ngokubujamo kanye nobumasikizi kobulwelwe. Kamanye amajamo akhethekileko, inani leli lingakhutjulwa belifike ku-R500 000. Loye ofanele ukutyeyima, kufanele kube mumuntu olingana lananyana ngibaphi abantu abajanyelwe egadangweni lomthetho begodu abahlangabezana neemfuneko ze-Tshiamiso Trust ukuze bakhgone ukuthola isincephezeliso semali.

Amakhampani weemayini yegolide ahlanganyelako akhonjelwa bona abhadele iindleko zezomthetho zabajameli bezomthetho babantu abafaka amatyeyimi kanye nokubhadela ukuphathwa kwe-Tshiamiso Trust.

NGUBANI OLILUNGA LABANTU ABAJANYELWE EGADANGWENI LOMTHETHO?

Ulingana labantu abajanyelwe egadangweni lomthetho, begodu uzokulungela ukufaka ityeyimi ku-Tshiamiso Trust, nangabe uhlangabezana nazo zoke iimfuneko zamatlasi amane:

RICHARD SPOOR INC
ATTORNEYS



ABRAHAMSKIEWITZ
INCORPORATED

LRC
Legal Resources Centre

ARM
African Rainbow Minerals

AngloAmerican

ANGLOGOLDASHANTI

GOLD FIELDS

HARMONY

Sibanye
Stillwater
we are one

Itlasi 1:	Boke abantu: 1. ekuthe ngesikhathi kubekwa ideyidi isivumelwano esizokuthoma ukusebenza ngayo, beesele bathome ukusebenza umsebenzi onobungozi. Ukuya ngokwesivumelwano sangokomthetho, umsebenzi onobungozi utjho “risk work” njengokuhlathululwa ku-Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973 nofana nanyana ngiyiphi imisebenzi elandelako: (i) ukusebenza insebenzi yangaphasi komhlaba yemayini yegolide; (ii) ukusebenza lapho kuhlanzwa izambatho zeensebenzi ezisebenza ngaphasi komhlaba; (iii) ukusebenza lapho kunedaka lemayingi yegolide; (iv) ukusebenza kulaborathri ehloa amakhemikhali yemayingi yegolide lapho amatye anegolide ahlaziywa khona, begodu nalapho kunethuli elirhogelekako ngesikhathi kwenzwa imidzubbulo; (v) ukusebenza eplantini etjhisisa igolide yemayingi yegolide, ukufakahlanga ukugqadlwa, ukusika, ukuthutha kanye nokuncibilikisa amatye anegolide; kanye (vi) nokusebenza ebhandeni elikhambisa amatye aphadliweko ukusuka ngaphasi komgodi wemayingi ukuza ngaphezulu. 2. loyo othe ngelanga nofana ngaphambi kokuthi ideyidi yesivumelwano ithome ukusebenza, beesele abanjwe bulwelwe be-silicosis nofana ube lapho kunethuli le-silica; 3. loyo owenza nofana owenza umsebenzi onobungozi emayini eyodwa nofana ngaphezulu kwalezo ezirhelsiwe ku-Annexure A yesaziso lesi ngemva ngomhlaka 12 kuMatjhi 1965; kanye 4. nalayo ekungakhange kubhadelwe ityeyimi yakhe esikhathini esidlulileko, kumatyeyimi afakwa ku-Anglo American South Africa Limited kanye naku-AngloGold Ashanti Limited ngomhlaka 14 Matjhi 2016 kanye naku-Anglo American South Africa Limited ngomhlaka 19 kuKhukulamungu 2013, ngokulandelayo kwakhona.
Itlasi 2:	Umlingani/umka/abantwana bananyana ngimuphi umuntu okuTlasi 1 ngehla sele bahlongakele ngesikhathi sedeyidi yokuthoma ukusebenza kwesivumelwano sangokomthetho.
Itlasi 3:	Boke abantu: 1. labo ekuthe ideyidi yesivumelwano sangokomthetho nayithoma ukusebenza beesele benza umsebenzi onobungozi; 2. labo ekuthe ideyidi yesivumelwano sangokomthetho nayithoma ukusebenza beesele babanjwe bulwelwe be-Tuberculosis; kanye 3. nalabo abathome ukwenza nofana beesele bathome ukwenza umsebenzi onobungozi ngemva komhlaka 12 kuMatjhi 1965, emayini yinye yegolide nofana ngehla kilezo ezirhelsiwe ku-Annexure A wesaziso lesi.
Itlasi 4:	Umlingani/umka/abantwana bananyana ngimuphi umuntu okuTlasi 3 ngehla sele bahlongakele ngesikhathi sedeyidi yokuthoma ukusebenza kwesivumelwano sangokomthetho.

UYIFAKA NJANI ITLEYIMI YESINCEPHEZELISO KU-TSHIAMO TRUST?

Kufanele ube mumuntu olungele ukufumana isincephezeliso ku-Tshiamo Trust.

Nakube begodu ngesikhathi isivumelwano sangokomthetho sithoma ukusebenza, wena njengelunga labajanyelwe ngokomthetho kuzokufanela bona ufake iforomo elizalisweko ku-Tshiamiso Trust, nemininigwana yakho kanye nomlando wokusebenza kwakho nofana, nangabe umlingani/umka/ umntwana, umlando wokusebenza kwesisebenzi semayini esele sihlongakele. Kungafuneka bona uyokuhlolwa zamaphilo ukuthola bona mbala usisebenzi nofana wawusisebenzi semayini.

Ngangabe isivumelwano sangokomthetho siphasiswa yiKhotho ePhakemeko imininigwana yokuthumela amatyeyimi izakuzweva eemayini yegolide ezirhelsiwe ku-Annexure A lezo ezisasebenzako. Imininingwana izokuzweva nakumidiya kanye nakubunzinzolwazi: www.silicosissettlement.co.za.

AKUTLHOGEKI BONA UBHADELE NANYANA NGUBANI BONA AKUSIZE UKWENZA ITLEYIMI

Iimayini ezihlanganyelako:

I-SA Land
I-Daggafontein
I-East Daggafontein
I-Elandsrand
I-Deelkraal (godu ebiwza nge-Elandskraal)
Kusasaletthu
I-Western Holdings
(1,2,3,4,6,7) (i-ARMGold)
I-Matjhabeng
(i-Western Holdings
namanye amatjhatjhi ama-4, i-Kudu, i-Nyala, i-Sable,
i-Eland ekwakumatjhatjhi
we-Freddies kanye ne-Free
State Geduld)
I-Saaiplaas 2,3
I-Saaiplaas 4,5 (Masimong)
(i-FreeGold 3)
I-Free State Geduld
I-Free State Cons
I-FreeGold 2 and 4

I-Freddies 7 kanye 9
(ukufika eemayini i-Kades
Bamea cc, i-Pamodzi,
ne-Target)
I-Freegold 2, 4
(i-Shepong, Phakisa)
I-President Brand
I-Stejn 1,2 (ukufika ku-
Kades Bamea, Pamodzi,
Bambanani)
I-Stejn 3,4 (i-FreeGold 1,
bese ne-Bambanani)
I-Brand 1, 2, 3, 5
(i-Stejn 5 ukufika 8)
I-HJ Joel / Joel
I-Western Reefs
(ahlanganiswe ne-Vaal
Reefs)
I-Vaal Reefs 1 (1,3,4,5,6,7)
I-Vaal Reefs 2
I-Vaal Reefs 8
(Great Nolligwa)
I-Vaal Reefs 9 (Kopanang)

I-Vaal Reefs 10 (Tau Leko)
I-Vaal Reefs 11
(Moab Khotsong)
I-Western Deep Levels
Mponeng
(i-South Mine WDL 1)
Tau Tona
(i-East Mine WDL 3)
Savuka
(i-West Mine WDL 2)
I-St Helena
Imayini i-Evander
(ukufakahlanga
ne-Kinross, i-Leslie,
i-Bracken kanye nemayini
i-Winkelhaak)
I-Randfontein Estates
I-Doomkop
I-Cooke 1, 2 kanye 3
(i-Rand Uranium)
I-Cooke 4 (Ezulwini)
I-Unisel
Imayini i-Harmony
I-Merriespruit

I-Hartebeesfontein
I-Lorraine
(amatjhatjhi 1,2 kanye 3)
I-Zandpan
Imayini i-Virginia
I-Village Main Reef
I-Western Areas
(ukufika ku-South Deep)
I-South Deep
I-Beatrix
(ukufakahlanga ne-Oryx)
I-Oryx (ukufika ku-Beatrix)
I-Driefontein
(ukufakahlanga ne-
East Driefontein, West
Driefontein kanye ne-
Driefontein Cons)
I-Kloof (ukufakahlanga
ne-Leeudoorn kusukela
ngomhlaka 1 kuJanabari
1993, e-Libanon kanye
ne-Venterspos)
I-St Helena
(kanye negatja le-Beisa)

BOBANI ABATHATHA IGADANGO LOMTHETHO NABAJAMELI BALOBO ABATHATHA IGADANGO LOMTHETHO?

Ikhotho ePhakemeko iphahise abantu abama-48 bona babe **BAJAMELI BALOBO ABATHATHA IGADANGO LOMTHETHO** begodu bazakujamela labo abathatha igadango lomthetho esivumelwaneni. Abantwaba bahlala eSewula Afrika begodu ungathola imininigwana yokubathinta ngokuthi udoosele isentha yemitato ngemininingwana enikelwe ngenzasi.

ABAJAMELI BEZOMTHETHO abaphasiswe yiKhotho ePhakemeko ngilaba: **RICHARD SPOOR INCORPORATED ATTORNEYS, ABRAHAMS KIEWITZ INCORPORATED** kanye ne-**LEGAL RESOURCES CENTRE**. Imininingwana yokubathinta ingenzasi.

UKULALELWA KOKUPHISISWA KWEGADANGO LANGOKOMTHETHO

Ukulalela okuzokutjheja ukuphasiswa kwesiVumelwano langokomthetho esihlongozwako kuzokubanjwa ngomhlaka 29 kufikela ngomhlaka 31 kuMeyi 2019 eKhotho ePhakemeko eJwanasbhege, ku-Corner Pritchard kanye no-Kruis Streets, ngo-10:00 ekuseni.

Ikhotho ePhakemeko ikhuphe umlayo weKhotho ojikhona bona kufanele wenzeni nawufuna ukuhlanganyela ekulalelweni.

Ungathola ikhophi yomlayo weKhotho, yesivumelwano sangokomthetho kanye namakhophi wamaphepha afayilwe ekhotho ePhakemeko avela kinanyana ngimuphi umjamel umlingani (imininingwana yokuthintana ingenzasi). Amakhophi abuelethroniki wemitlolo le azokuthokakala ku-www.silicosissettlement.co.za.

Nangabe ufisa ukuthumela iKhotho ePhakemeko ukuphawula kwakho mayelana nesivumelwano sangokomthetho esihlongozwako nofana nangabe ufuna ukuphikisa isivumelwano sangokomthetho esihlongozwako:

- Isa isaziso sehloso yokuhlanganyela kanye ne-afidavidi ku-Richard Spoor Inc Attorneys bese uwafayila ekhotho ePhakemeko ngomhlaka 20 kuMatjhi 2019; begodu
- Use ukuphikisa kwakho okutloliweko, nakukhona, ku- Richard Spoor Inc Attorneys mayelana nehloso yokulalelwa kwesivumelwano esihlongozwako, ekufaneele bona naso sifayilwe ekhotho ngomhlaka 24 ku-Aprili 2019.

Imitlolo ekukhulunywe ngayo ngehla ingasiwa ku-Richard Spoor Inc Attorneys ngesandla, ngefeksi nofana nge-imeyili (imininingwana ingenzasi).

Ikhotho izakuqalelela woke ama-afidavidi kanye nokuphikisa okutloliweko ekuthatheni isiqunto ngokuthi iphahise nofana ingaphasisi isivumelwano. Ikhotho izakwazisa nangabe ufisa ukuzwa ukuphikisa kwakho mathupha ngesikhathi sokulalela.

Nangabe akunasaziso esifayilweko ngo-/ngaphambi komhlaka 20 kuMatjhi 2019, iKhotho izakulalela indaba le ngomhla 3 ku-Aprili 2019.

ISIVUMELWANO SOKUGCINA

Nangabe iKhotho iphahisa isivumelwano, isirhunywe zizakuzweva emaphephandabeni, emirhatjweni kanye nema-ofisini ahluhlukeneko (okufakahlanga amamayingi wegolide arhelsiwe ku-Annexure A lawo asasebenzako kanye nema-ofisi amanye wabuleleki, ema-ofisini wezazi zomthetho kanye neenhlangerweni zomphakathi.

Iinkhathi ezipheleleko zesiqunto seKhotho kanye nesivumelwano sokugcina:

- zizakuthokakala ema-ofisini wabajameli bomthetho balobo abathatha igadango lomthetho (i-adresi ingenzasi);
- zizakufakwa kubunzinzolwazi obulandelako: www.silicosissettlement.co.za kanye nakubunzinzolwazi bomjamel wezomthetho (qala ngenzasi); bese
- zithonyulwa emuntwini ngamunye onikele ngesaziso sokuvela ekulalelweni kokuphasiswa kwesivumelwano.

UKUKHETHA UKUPHUMA EKAMBISWENI YEGADANGO LOMTHETHO

Nangabe ulilunga labo abathethe igadango lomthetho begodu awuphumi, isivumelwano sokugcina sizobe sikubopha begodu uzokukhona ukufaka ityeyimi yesincephezeliso semali ku-Tshiamiso Trust. Nangabe ukhetha ukungaphumi angeze ukulungele ukufa ityeyimi yakho nofana igadango lomthetho mayelana nokuncetjzeliswa ngemali mayelana nokulimala okubangwe bulwelwe be-silicosis nofana be-TB eemayini yegolide ezihlanganyelako.

Imininingwana ngokuthi uphuma njani izakuzweva nangabe lokha iKhotho ePhakemeko iphahisa isivumelwano sangokomthetho.

UKUTHI IMINININGWANA, OKUFAKAHLANGANA UKUTHI UNGALITHOLA NJANI IKHOPHI LESIVUMELWANO SANGOKOMTHETHO:

- Vakatiyela www.silicosissettlement.co.za, nofana ubunzinzolwazi bomjamel wezomthetho walabo abathethe igadango omthetho (qala ngenzasi);
- Dosela inomboro yasimahla esentha yemiTato ku-0801 000 240. Isentha yemiTato izokusebenza ngaphandle kwembadelo ebantwini abadosa bangeSewula Afrika;
- Thumela “i-please call me” enomborweni elandelako 072 557 8077; nofana
- Thinta **UMJAMELI WEZOMTHETHO** ku:

<p>Richard Spoor Incorporated Attorneys Tel. +27 (0)11 482 6081 Fax. +27 (0)11 482 1419 info@richardspoorinc.co.za P.O. Box 303 Parklands, 2121 Physical address: Eton Building, Sherborne Square 5 Sherborne Road Parktown, Johannesburg</p>	<p>Abrahams Kiewitz Incorporated Tel. +27 (0)21 914 4842 Fax. +27 (0)21 914 1455 classaction@ak.law.za P.O. Box 3048, Tygervalley, 7536, Cape Town</p>	<p>Legal Resources Centre Tel. +27 (0)11 836 9831 Fax. +27 (0)11 834 4273 silicosisclass@irc.org.za P.O. Box 9495, Johannesburg, 2000</p>
--	---	--